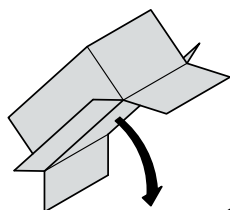
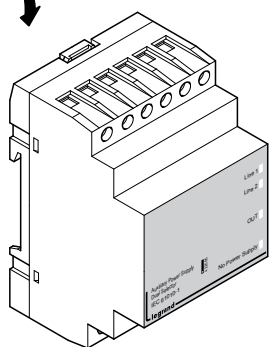


LE09131AB



	<b>4 226 86</b>
<b>A</b>	1



**A**



Ce produit doit être installé dans le respect des règles d'installation par des personnes qualifiées. Une installation et une utilisation incorrecte peuvent entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie. Avant installation, lisez les instructions et choisissez l'endroit le plus approprié pour l'installation.

This product must be installed in compliance with installation rules by qualified people. Incorrect installation and use can lead to risk of electric shock or fire. Before installation, read the instructions and choose the most appropriate place of installation.

Il prodotto deve essere installato in conformità alle regole da personale qualificato. L'eventuale installazione e utilizzo improprio dello stesso possono comportare rischi di shock elettrico o incendio. Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le istruzioni e individuare un luogo di montaggio idoneo in funzione del prodotto.

Este producto debe ser instalado de acuerdo con las reglas de instalación por parte de personal cualificado. La instalación y el uso incorrecto puede provocar un choque eléctrico o un incendio. Antes de la instalación, leer las instrucciones y elegir el lugar más adecuado para la instalación.

Dit product dient te worden geïnstalleerd volgens de installatienormen en door een bevoegd persoon. Een niet-correcte installatie en gebruik kunnen aanleiding geven tot elektrocutie of brandgevaar. Voor installatie, gelieve de instructies te lezen en de meest aangepaste plaats te bepalen voor de installatie.

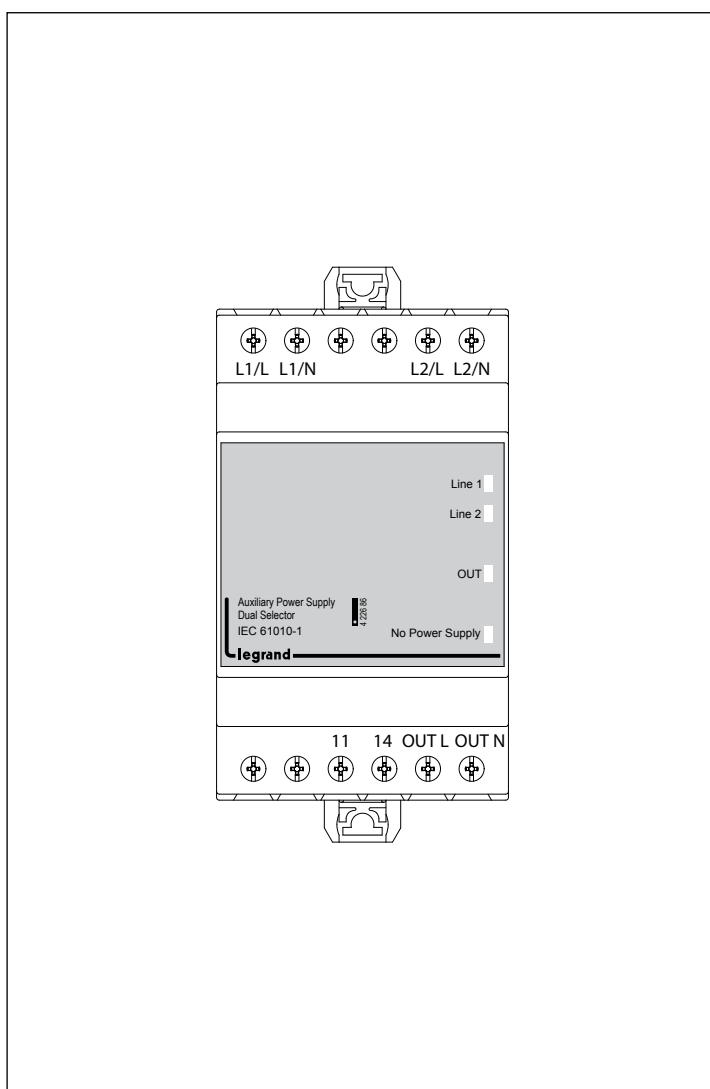
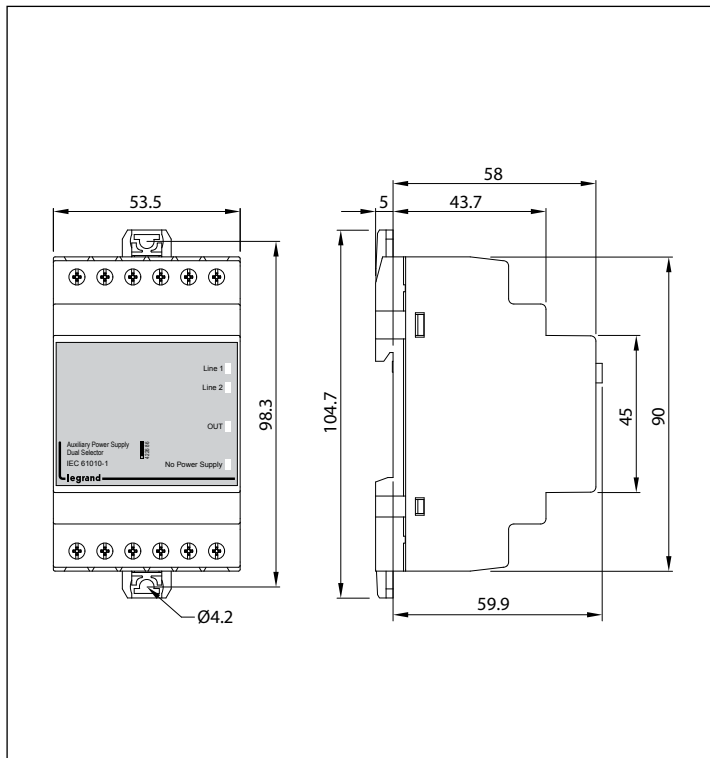
Este produto deve ser instalado em conformidade com as regras de instalação por pessoal qualificado. A instalação e o uso incorrecto pode provocar um choque elétrico ou um incêndio. Antes da instalação, ler as instruções e escolher o local mais apropriado para a instalação.

Прибор должен быть смонтирован квалифицированным персоналом с соблюдением правил и норм монтаж. Монтаж и эксплуатация прибора с нарушением норм могут привести к поражению электрическим током или возгоранию.

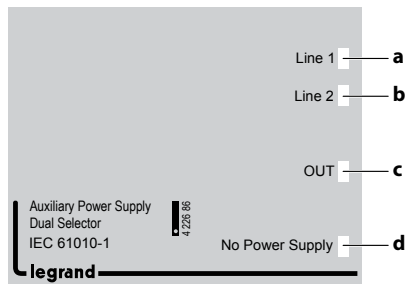
Перед монтажом внимательно прочитайте инструкции и выберите наиболее подходящее место для установки прибора.

Montaż urządzenia może być wykonywany wyłącznie przez osoby do tego celu przeszkolone. Producent nie bierze odpowiedzialności za uszkodzenia wynikłe z nieprzestrzegania zasad montażu zawartych w niniejszej instrukcji.

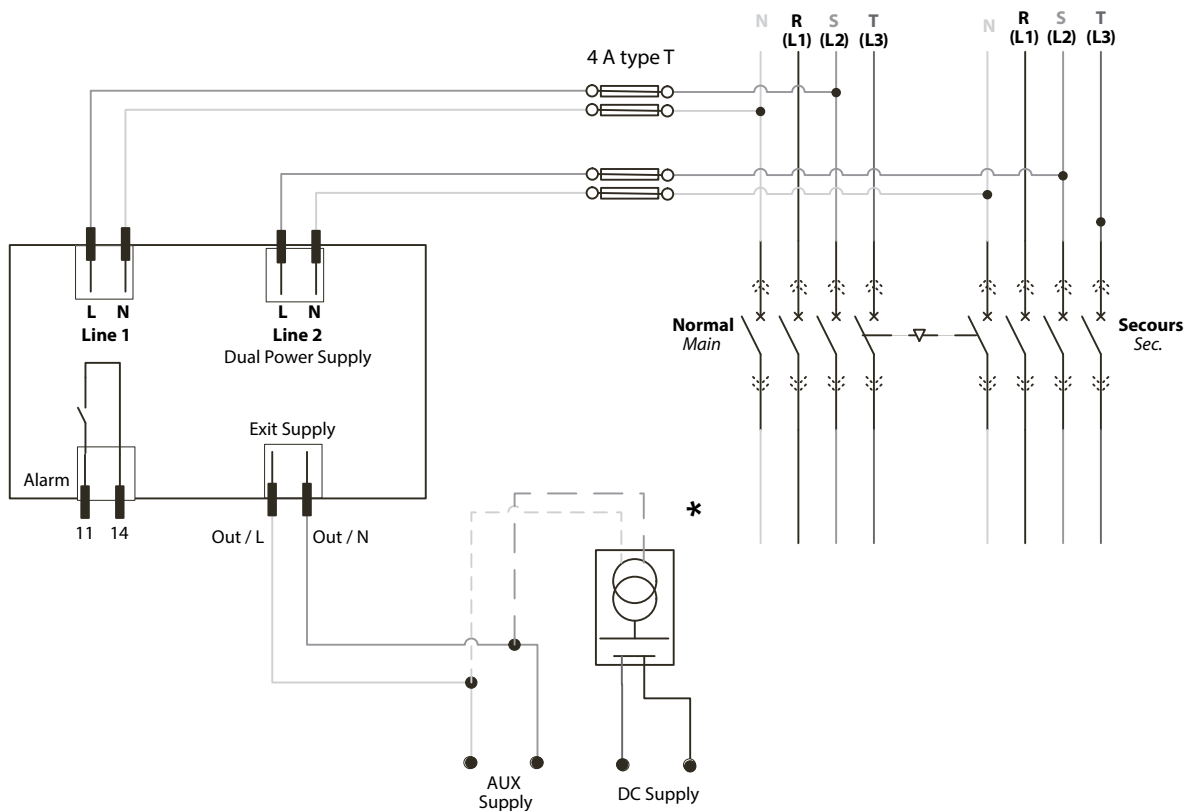
Bu ürün alanında uzman kişilerce montaj kurallarına uygun olarak monte edilmelidir. Hatalı kurulum veya kullanım, elektrik çarpması veya yangın riskine neden olabilir. Kurulumdan önce, talimatları dikkatlice okuyun ve kurulum için en uygun yeri seçin.

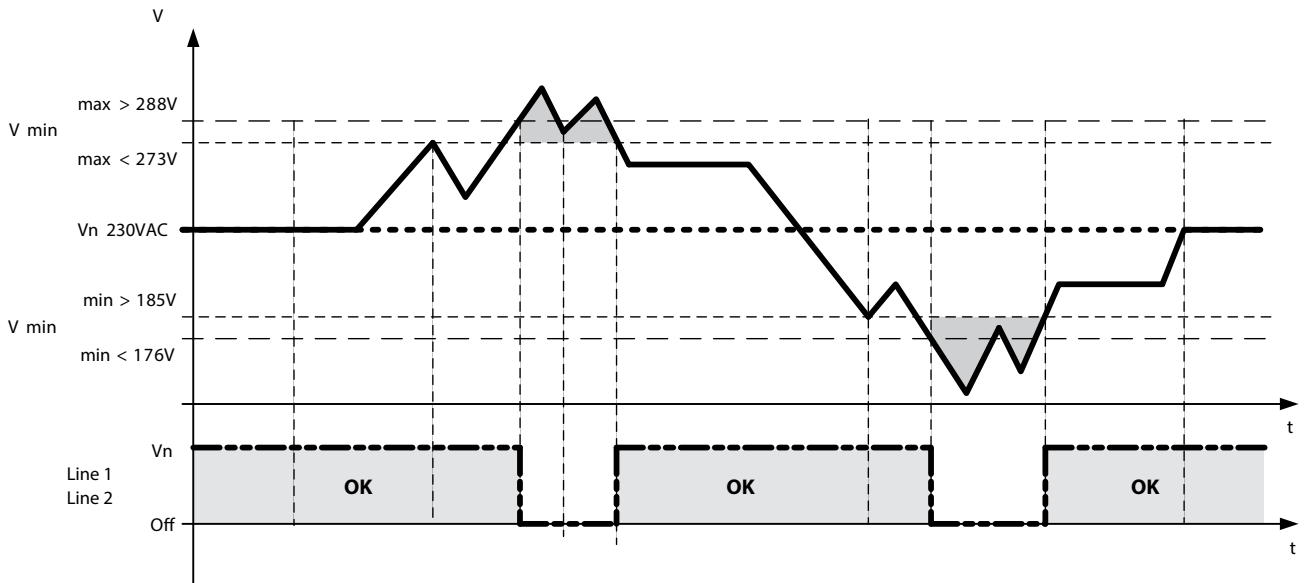


LE09131AB

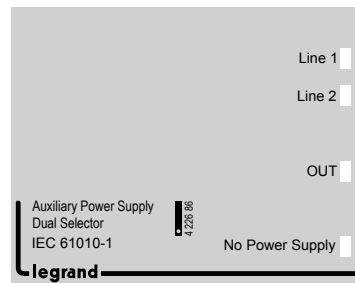


a	Led ligne 1	Led Line 1	Led Linea 1	Led línea 1	Led Kring 1	Led linha 1	Светодиод линии 1	LED Linia 1	Led çizgi 1
b	Led ligne 2	Led line 2	Led linea 2	Led línea 2	Led Kring 2	Led linha 2	Светодиод линии 2	LED Linia 2	Led çizgi 2
c	Sortie de la source LED	Led out source	Led uscita sorgente	Fuente de salida LED	Led uit bron	Led saída alimentação	Светодиод выхода источника	LED Wyjście źródła	Led dış kaynak
d	Led de l'alarme	Led Alarm	Led allarme	Led de alarma	Led Alarm	Led Alarme	Светодиод тревоги	LED Alarm	Led alarm





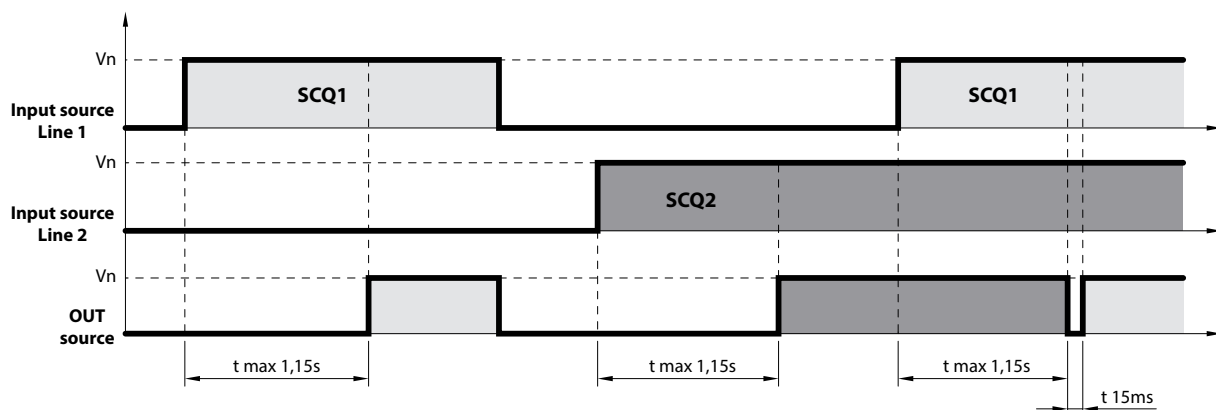
		V input	OUT
Line1 Line2 OUT	Vn	Vmax OFF > 288	OFF
	230VAC	Vmax OK < 273	ON (Vn)
		Vn 230	ON (Vn)
		Vmin OK > 185	ON (Vn)
	-	Vmin OFF < 176	OFF



Line 1 / Line 2 / Out Source : OK (Led Green)

Line 1 / Line 2 / Out Source : NO (Led Off)

Alarm ON (Led Red)



**Caractéristiques techniques / Technical features / Caratteristiche tecniche / Technische specificaties / Características técnicas / Características técnicas /**  
**Технические характеристики / Dane techniczne / Teknik özelliikleri**

Supply (Voltmetric inputs Line 1 - Line 2)	
Rated voltage Us	230V~
Operating range	80...300V~
Frequency	45...66Hz
Power consumption/dissipation	7VA - 2,4W
Time of immunity to micro-interruption	True RMS
Impedance measurement inputs	L - N > 8MΩ
Connection method	Power supplied by the system with phase-to-neutral ≤300V~
Recommended fuses	4A
Accuracy intervention	
Conditions of temperature measurement	+23°C ±2°C
Voltage	±1% (80...300V~)
Relay outputs L1 - L2 » OUT	
Contact type	2 x 2 NO (presence Line 1 and Line 2) 1 x 2 CO (relay exchange line)
Rated voltage	250V~
Maximum voltage switching	300V~
Rated current	4A 250V~ AC1 - 1,5A 250V~ AC15
Electrical endurance	1 x 10 <sup>5</sup>
Mechanical endurance	1 x 10 <sup>7</sup>
Alarm relay output	
Contact type	1 NO
Rated voltage	250V~
Maximum voltage switching	250V~
Rated current	3A 250V~ AC1 - 3A 30V = AC1
Electrical endurance	10 <sup>5</sup> Cycles
Mechanical endurance	10 <sup>7</sup> Cycles



**Consignes de sécurité**

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit. Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice. Tous les produits Legrand doivent exclusivement être ouverts et réparés par du personnel formé et habilité par Legrand. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties. Utiliser exclusivement les accessoires de la marque Legrand.

FR BE CA LU CH

**Safety instructions**

This product should be installed in compliance with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can lead to risk of electric shock or fire. Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location. Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All Legrand products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by Legrand. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees. Use only Legrand brand accessories.

GB CA IN IE US

**Istruzioni di sicurezza**

Questo prodotto deve essere installato in conformità con le regole d'installazione e di preferenza da un elettricista qualificato. L'eventuale installazione e utilizzo improprio dello stesso possono comportare rischi di shock elettrico o incendio. Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le istruzioni associate e individuare un luogo di montaggio idoneo in funzione del prodotto. Non aprire, smontare, alterare o modificare l'apparecchio eccetto speciale menzione indicata nel manuale. Tutti i prodotti Legrand devono essere esclusivamente aperti e riparati da personale adeguatamente formato e autorizzato da Legrand. Qualsiasi apertura o riparazione non autorizzata comporta l'esclusione di eventuali responsabilità, diritti alla sostituzione e garanzie. Utilizzare esclusivamente accessori a marchio Legrand.

IT CH

**Consignas de seguridad**

Este producto debe instalarse conforme a las normas de instalación y preferiblemente por un electricista cualificado. Una instalación y una utilización incorrectas pueden entrañar riesgos de choque eléctrico o de incendio. Antes de efectuar la instalación, leer las instrucciones, tener en cuenta el lugar de montaje específico del producto. No abrir, desmontar, alterar o modificar el aparato salvo que esto se indique específicamente en las instrucciones. Todos los productos Legrand deben ser abiertos y reparados exclusivamente por personal formado y habilitado por Legrand. Cualquier apertura o reparación no autorizada anula la totalidad de las responsabilidades, derechos a sustitución y garantías. Utilizar exclusivamente los accesorios de la marca Legrand.

ES CL CO CR MX PE US VE

**Veiligheidsvoorschriften**

Dit product moet in overeenstemming met de installatievoorschriften en bij voorkeur door een vakbekwame elektricien worden geïnstalleerd. Bij een onjuiste installatie en een onjuist gebruik bestaat het risico van elektrische schokken of brand. Lees alvorens de installatie uit te voeren de handleiding door en houd rekening met de specifieke montageplaats van het product. U mag het apparaat niet openen, demonteren of wijzigen, tenzij dat specifiek in de handleiding wordt vermeld. Alle Legrand-producten mogen uitsluitend worden geopend en gerepareerd door personeel dat door Legrand is opgeleid en bevoegd verklaard. In geval van ongeoorloofd openen of repareren wordt geen enkele aansprakelijkheid aanvaard, vervalt het recht op vervanging en zijn de garanties niet meer geldig. Gebruik uitsluitend accessoires van het merk Legrand.

NL BE



**Instruções de segurança**

Este produto deve ser instalado de acordo com as regras de instalação e de preferência por um electricista qualificado. A instalação e o uso incorrectos podem provocar riscos de choque eléctrico ou de incêndio. Antes de efectuar a instalação, ler as instruções e ter em conta a localização adequada para a montagem do produto. Não abrir, desmontar, alterar ou modificar o aparelho salvo especificação em contrário nas instruções do produto. Todos os produtos Legrand só devem ser abertos e reparados exclusivamente por pessoal formado e autorizado pela Legrand. Qualquer abertura ou reparação não autorizada cancela todas as responsabilidades, direitos de substituição e garantias. Utilizar exclusivamente os acessórios da marca Legrand.

PT

**Меры предосторожности**

Установка данного изделия должна выполняться в соответствии с правилами монтажа и предпочтительно квалифицированным электриком. Неправильный монтаж или нарушение правил эксплуатации изделия могут привести к возникновению пожара или поражению электрическим током. Перед монтажом необходимо внимательно ознакомиться с данной инструкцией, а также принять во внимание требования к месту установки изделия. Запрещается вскрывать корпус изделия, а также разбирать, выводить из строя или модифицировать изделие, кроме случаев, оговоренных в инструкции. Вскрытие и ремонт изделий марки Legrand могут выполняться только специалистами, обученными и допущенными к таким работам компанией Legrand. Несанкционированное вскрытие или выполнение ремонтных работ посторонними лицами лишает законной силы любые требования об ответственности, замене или гарантийном обслуживании. При ремонте или гарантийном обслуживании использовать только запасные части марки Legrand.

RU

**Przepisy bezpieczeństwa**

Produkt ten powinien być montowany zgodnie z zasadami instalacji, najlepiej przez wykwalifikowanego elektryka. Niepoprawna instalacja lub złe użytkowanie mogą spowodować ryzyko porażenia prądem lub pożaru. Przed przystąpieniem do instalacji, zapoznać się z instrukcją i uwzględnić miejsce montażu urządzenia. Nie otwierać, nie demontować ani nie modyfikować urządzenia, jeśli nie ma na ten temat specjalnej wzmianki w instrukcji. Wszystkie produkty Legrand mogą być otwierane i naprawiane wyłącznie przez pracowników przeszkolonych i upoważnionych przez Legrand. Każde otwarcie lub naprawa dokonane bez odpowiedniego upoważnienia zwalnia Legrand od wszelkiej odpowiedzialności, powoduje utratę prawa do wymiany produktu i wygaśnięcie gwarancji. Używać wyłącznie oryginalnych części marki Legrand.

PL

**Güvenlik talimatları**

Bu ürün montaj kurallarına uygun olarak ve tercihen yetkili bir elektrikçi tarafından yerleştirilmelidir. Hatallı bir yerleştirme ve kullanım, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir. Yerleştirmeden önce, talimatları okuyun ve ürüne özgü montaj yerine dikkat ediniz. Klavuzda aksi belirtilmediği sürece cihazı açmayın, sökmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın. Tüm Legrand ürünlerinin yalnız Legrand tarafından eğitilmiş ve yetkilendirilmiş personel tarafından açılması ve tamir edilmesi gerekir. İzin verilmeden herhangi bir açılıma veya tamir, tüm sorumlulukları, değiştirme haklarını ve garantileri iptal eder. Yalnızca Legrand marka aksesuarları kullanın.

TR CY

**ارشادات الأمان**

يجب تركيب هذا المنتج طبقاً لقواعد التركيب ويفضل أن يقوم بالتركيب كهربائي مؤهل. فقد يؤدي التركيب الخاطئ و/أو الاستخدام الخاطئ إلى مخاطر التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق. اقرأ النشرة قبل التركيب، وأقرأ مكنة لتركيب المنتج خاصاً به. لا تفتح أو تفك أو تعطل أو تحوّل المنتج ما لم يُشر إلى ذلك بشكلٍ محدد في النشرة. فكل منتجات Legrand يجب فتحها وإصلاحها حصراً من قبل فنيين مدربين ومؤهلين لدى Legrand. وكل فتح أو إصلاح غير مسموح به يُبطل المسؤوليات وحقوق الاستبدال والضمانات. لا تستخدم سوى اكسسوارات من ماركة Legrand حصراً.